

Home

- [nytheatre.com archive](#)
- [nytheater now](#)

powered by 

Hanna's Treasure Box

nytheatre.com review by Joan Kane

November 13, 2012

There are 100 shows being presented in the United Solo Festival. I saw *Hanna's Treasure Box* by Martha Smith. It was beautifully performed, by Ardoine Clauzel, on a bare stage with just a coat tree, a chair and a suitcase. Through simple costume and lighting changes Ms. Clauzel inhabits the life of the young girl Hanna as she learns her identity. Hanna was a Jew in 1942 Nazi occupied Norway.

In the course of the play we learn that Hanna and her family are fishermen and tradesmen living in a house on a tiny island off the coast of Norway. The family had come there 400 years before to escape the attacks against the Jews during the Spanish Inquisition. In that time they had become fully assimilated into Norwegian culture. They consider themselves Norwegians, not Jews.

One storyline involves night dreams that Hanna is having about her family fleeing the Spanish Inquisition and another has the family actually fleeing to Sweden to escape the brutality of the Nazis. Hanna also finds a hidden old box that turns out to be the only thing the family has left from their days in Spain. It contains a prayer shawl with the Star of David and a prayer book that has the story of how Moses fled from Egypt. After the war they moved to Oslo and Hanna embraced her identity as a Jew, worshiping in the local synagogue. Neighbors would openly tell them that they were going to make sure the work of the Nazi's was complete. Hanna is now a teenager and sees the Israeli embassy get bombed and her Jewish friends get beaten and harassed. Her family again must flee for their safety, this time to Israel. When the actress got to this part of the show the people in the audience loudly yelled "Bravo".

Director Tomer Zvulun does an excellent job making sure the action moves forward and, in 70 minutes, the emotional depths of the story rise and fall in an engaging way.

I am thrilled when I see a play that introduces me to new ideas and asks me to question my assumptions about history and mankind. *Hanna's Treasure Box* certainly did that for me. I was also filled with a deep sadness to learn about hatred and bigotry. Is it possible to erase bigotry and hatred from the human condition where generations, even generations that do not associate themselves with an identity, are punished for containing the DNA of a specific race?

[This is the nytheatre.com archive.](#)

This searchable archive contains more than 7,000 reviews of NYC productions, from 1996 through 2013. nytheatre.com was the primary program of The New York Theatre Experience, Inc. (NYTE), during that period.

Visit Indie Theater Now

NYTE's digital theater library, where you can discover and explore new American plays for study, production, audition material, and more.

Visit nytheater now

NYTE's companion blog for commentary about current and recent theater in NYC.

- [Privacy/Terms of Use](#)
- [Contact Info](#)
- [Donate](#)

Copyright © 2014 [The New York Theatre Experience, Inc.](#) All rights reserved.



NYSCA Indie Theater Now is made possible, in part, with public funds from the New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew Cuomo and the New York State Legislature.

Hanna's Treasure Box

nytheatre.com review

reviewed by Joan Kane · November 13, 2012

100 spectacles sont présentés lors du festival "United Solo ».

J'ai vu « *Hanna's Treasure Box* » de Martha Smith. C'était admirablement joué par Ardoine Clauzel, sur une scène nue, avec pour tout décor : un porte manteau, une chaise et une valise. Au travers de costumes très simples et de changements de lumières, Ms. Clauzel habite le personnage de la petite fille Hanna alors qu'elle découvre son identité. Hanna était une Juive en 1942 durant l'occupation de la Norvège par les Nazis.

Au fil de la pièce, nous découvrons qu'Hanna et ses parents sont des pêcheurs vivant sur une petite île au large des côtes de Norvège. La famille a émigré dans cet endroit environ 400 ans auparavant pour fuir l'Inquisition Espagnole. Ils ont fini par s'assimiler totalement à la culture Norvégienne, au point de se considérer comme Norvégiens, et non plus comme « Juifs ».

Le scénario est bâti autour des rêves que fait Hanna, au sujet de sa famille fuyant l'Inquisition Espagnole, et du départ de la famille pour la Suède afin d'échapper à la cruauté nazie. Hanna découvre également une boîte très ancienne qui s'avère être la seule chose que sa famille a conservé d'Espagne. Elle contient un châle de prière portant une étoile de David, et un livre de prière, une Haggadah, racontant comment Moïse conduisit le peuple Juif hors d'Égypte. Après la guerre, la famille quitte Oslo, décide d'embrasser pleinement son identité juive, et s'engage dans la synagogue locale.

Des voisins leur témoignent une hostilité ouverte, affirmant qu'ils vont achever le travail commencé par Hitler. Hanna va être témoin de l'attaque de l'Ambassade Israélienne à Oslo, et d'agressions contre des amis juifs. Sa famille décide alors de quitter la Norvège, mais cette fois-ci pour Israël.

Quand l'actrice en vient à cette partie de la pièce, l'audience clame « bravo ! ».

Le metteur en scène Tomer Zvulun a fait un travail excellent en s'assurant que l'action soit continue, afin qu'en 70 minutes, l'émotion monte à son paroxysme avant la chute du final.

Je suis toujours bouleversée et enthousiasmée lorsqu'une pièce me donne une autre vision des choses, en m'initiant à des idées nouvelles et en remettant en question mes présupposés sur l'histoire de l'humanité. C'est exactement ce que la « La Boîte aux trésors d'Hanna » a fait pour moi. J'ai également été pénétrée d'une profonde tristesse en apprenant davantage au sujet de la haine et du

sectarisme. Est-il possible d'effacer le sectarisme et la haine de la condition humaine quand des générations, même si elles ne sont pas associées à une identité particulière, sont punies simplement pour porter l'ADN d'une race spécifique ?

Martha J. Smith

INFO ABOUT *Hanna's Treasure Box*

INFOS sur la *boîte aux trésors de Hanna*

C'est 1943 et Norvège est sous occupation allemande. Par le biais de moyens miraculeux, une petite fille vivant dans l'extrême nord Découvre son héritage juif Séfarade et sauve sa vie et celle de sa famille. Un spectacle qui retrace l'antisémitisme en Europe depuis l'époque de l'inquisition espagnole jusqu'aux menaces actuelles.

« C'est le travail d'un écrivain puissant, argumenté ». --Lonnie Carter, dramaturge primé Obie Award.